

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/10463
11 December 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
Пункты II4 и 70 повестки дня

УВАЖЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ПЕРИОД ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА В ПЕРИОД ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ: ЗАЩИТА
ЖУРНАЛИСТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОПАСНЫХ КОМАНДИРОВКАХ В
РАЙОНАХ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: Г-н Айке БРАКЛО (Федеративная Республика
Германия)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1-8	2
II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ	9	4
III. РЕШЕНИЕ ШЕСТОГО КОМИТЕТА	10	5
IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА	11	5

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея включила в повестку своей тридцатой сессии пункты, озаглавленные "Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря" (пункт II4) и "Права человека в период вооруженных конфликтов: защита журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов" (пункт 70). На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета передала оба эти пункта Шестому комитету и постановила, чтобы эти пункты рассматривались вместе.
2. Шестой комитет рассматривал оба пункта на своих 1575-м, 1576-м и 1577-м заседаниях 26 и 28 ноября и 1 декабря. Мнения представителей, выступавших при рассмотрении этих двух пунктов, отражены в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.6/SR.1575-1577).
3. В связи с пунктом II4 на рассмотрение Шестому комитету был представлен доклад Генерального секретаря о соответствующих событиях в отношении прав человека в период вооруженных конфликтов (A/10195 и Corr.1 и Add.1), представленный в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 4 резолюции 3319 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1975 года 1/. В соответствии с условиями этой просьбы в докладе о правах человека в период вооруженных конфликтов подробно освещались ход работы и результаты второй сессии Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, созванной Федеральным советом Швейцарии, в Женеве и проходившей с 3 февраля по 18 апреля 1975 года. При этом Федеральный совет Швейцарии, который является депозитарием Женевских конвенций по гуманитарному праву, продолжал действовать в соответствии с традиционной ролью Швейцарии в области международного гуманитарного права.
4. В связи с пунктом 70 на рассмотрение Шестому комитету была представлена записка Генерального секретаря (A/10147), содержащая информацию о рассмотрении этого пункта Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях, в также информация о рассмотрении этой темы на Дипломатической конференции по вопросу об подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, после принятия Генеральной Ассамблеей резолюций 3058 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 3245 (XXIX) от 29 ноября 1974 года 2/.

1/ Принята по рекомендации Шестого комитета.

2/ Принята по рекомендации Третьего комитета.

5. Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, была поручена задача рассмотрения проектов двух дополнительных протоколов к Женевским конвенциям о защите жертв войны от 12 августа 1949 года 3/, а именно проекта дополнительного протокола, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов (протокол I), и проекта дополнительного протокола, касающегося защиты жертв немеждународных вооруженных конфликтов (протокол II) 4/, которые были подготовлены Международным комитетом Красного Креста после тщательных консультаций с правительственными экспертами, а также с учетом других событий, особенно тех, которые имели место на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Дипломатическая конференция в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3076 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года и 3255 (XXIX) 5/ от 9 декабря 1974 года и резолюцией XIV, принятой на двадцать второй Международной конференции Красного Креста рассмотрела также вопрос о запрещении или ограничении использования конкретных видов обычного оружия, которые могут вызвать чрезмерные страдания или иметь неизбирательное действие, а также вопрос о защите журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов в соответствии с резолюциями, упомянутыми выше в пункте 4.

6. Работа и результаты второй сессии Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, освещались в докладе, представленном Генеральным секретарем, о котором говорилось в пункте 3 выше, и излагались следующим образом: введение (глава I); организация Дипломатической конференции (глава II); работа Комитета I: положения общего характера, а также вопрос о защите журналистов, находящихся в опасных командировках (глава III); работа Комитета II: раненые, больные и лица, потерпевшие кораблекрушение, защита гражданского населения, оказание помощи (глава IV); работа Комитета III: гражданское население, методы и средства ведения боевых действий, новая категория военнопленных (глава V); работа Специального комитета по обычным видам оружия (глава VI); решения, принятые Дипломатической конференцией при закрытии ее второй сессии, включая решения о месте и времени проведения третьей сессии Дипломатической конференции (глава VII). В этой главе доклада воспроизводится также текст резолюции по вопросу о журналистах, находящихся в опасных командировках, которая была принята Дипломатической конференцией на ее второй сессии. При подготовке доклада особое внимание было уделено вопросам, которые представляют особый интерес для Организации Объединенных Наций.

3/ United Nations, Treaty Series, vol.75, Nos. 970-973.

4/ Текст проектов протоколов и связанные с ними комментарии см. в документах Дипломатической конференции, CDDH/1 и CDDH/3.

5/ Приняты по рекомендации Первого комитета.

В приложении I к этому докладу воспроизводится текст статей проектов протоколов I и II, которые были приняты на уровне Комитета на первой и второй сессиях Дипломатической конференции. В приложении II воспроизводятся тексты тех положений проектов протоколов I и II, которые еще не приняты комитетами Дипломатической конференции, а также перечень предложений и поправок, относящихся к этим положениям, которые были внесены на второй сессии Дипломатической конференции.

7. В добавлении к этому докладу (A/10195/Add.1) содержится краткая информация о деятельности неправительственных органов, проявивших свою конкретную заинтересованность в различных проблемах, относящихся к вопросу об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов, которая была получена Генеральным секретарем после принятия резолюции 3319 (XXIX), а именно: информация, представленная Лигой обществ Красного Креста и Международным институтом гуманитарного права (Сан-Ремо).

8. На своем 1572-м заседании 24 ноября Шестой комитет постановил пригласить представителя Швейцарии как представителя страны, которая является инициатором Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, и принимает эту Конференцию, принять участие в прениях Шестого комитета по пункту, озаглавленному "Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря".

II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Австрия, Дания, Египет, Ирландия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Мали, Мексика, Нигерия, Новая Зеландия, Пакистан, Финляндия, Швеция и Югославия внесли проект резолюции (A/C.6/L.1025). Позднее к авторам этого проекта резолюции присоединились Норвегия, Замбия, Канада, Бангладеш и Аргентина. Этот проект резолюции был представлен представителем Мали на 1575-м заседании 26 ноября. Впоследствии авторы пересмотрели шестой пункт преамбулы этого проекта (A/C.6/L.1025), заменив первоначальный текст этого пункта, который гласил:

"отмечая резолюцию ... (XXX) 1/, в которой содержится предложение в адрес Дипломатической конференции продолжать рассмотрение вопроса об использовании конкретных видов обычного оружия, в том числе любых таких видов, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, и стремиться к достижению соглашения о возможных правилах, запрещающих или ограничивающих по соображениям гуманности использование таких видов оружия,"

1/ Проект этой резолюции был внесен в Первом комитете в документе A/C.1/L.728".

следующим текстом:

"отмечая, что Дипломатическая конференция продолжит рассмотрение вопроса об использовании конкретных видов обычного оружия, в том числе любых таких видов, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, и будет по-прежнему стремиться к достижению соглашения о возможных правилах, запрещающих или ограничивающих по соображениям гуманности использование таких видов оружия,".

Позднее пересмотренный текст проекта резолюции был распространен в качестве документа A/C.6/L.1025/Rev.1.

III. РЕШЕНИЕ КОМИТЕТА

10. На своем 1577-м заседании 1 декабря Шестой комитет принял пересмотренный проект резолюции без голосования (см. пункт II ниже). На том же заседании с заявлениями по принятому проекту резолюции выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Германской Демократической Республики, Франции, Монголии, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики.

IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

11. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что лучшее применение существующих гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и разработка новых норм остается неотложной задачей, чтобы уменьшить страдания, вызываемые всеми такими конфликтами,

ссылаясь на резолюции, последовательно принятые в предыдущие годы Организацией Объединенных Наций в отношении прав человека в период вооруженных конфликтов, и на прения по данному вопросу,

отмечая доклад Генерального секретаря о второй сессии Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, состоявшейся в Женеве с 3 февраля по 18 апреля 1975 года 6/,

6/ A/10195.

отмечая также записку Генерального секретаря, озаглавленную "Права человека в период вооруженных конфликтов: защита журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов 7/,

приветствуя значительный прогресс, достигнутый на второй сессии Дипломатической конференции,

отмечая, что Дипломатическая конференция продолжит рассмотрение вопроса об использовании конкретных видов обычного оружия, в том числе любых таких видов, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, и будет по-прежнему стремиться к достижению соглашения о возможных правилах, запрещающих или ограничивающих по соображениям гуманности использование таких видов оружия,

1. призывает все стороны в вооруженных конфликтах признавать и выполнять свои обязательства в соответствии с документами гуманитарного права и соблюдать применяемые международные гуманитарные нормы, в частности Гаагские конвенции 1864 и 1907 годов 8/, Женевский протокол 1925 года 9/ и Женевские конвенции 1949 года 10/;

2. обращает внимание Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, и правительства и организации, участвующие в этой Конференции, на необходимость мер по содействию распространению и изучению на универсальной основе норм международного гуманитарного права, применяемых в период вооруженных конфликтов;

3. настоятельно призывает всех участников Дипломатической конференции сделать все возможное для достижения соглашения о дополнительных нормах, которые могут содействовать облегчению страданий, вызываемых вооруженными конфликтами, а также уважению и защите некомбатантов и гражданских объектов в период таких конфликтов;

4. с признательностью принимает к сведению решение, принятое на Дипломатической конференции о защите журналистов, находящихся по роду своей работы в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов, и намерение Конференции завершить свою работу по этому вопросу в течение своей следующей сессии;

7/ A/10147.

8/ Carnegie Endowment for International Peace, The Hague Conventions and Declarations 1864 and 1907 (New York, Oxford University Press, 1915).

9/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV, No. 2138, p.65.

10/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

5. выражает свою признательность Федеральному совету Швейцарии за созыв третьей сессии Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, в период с 21 апреля по 11 июня 1976 года и Международному комитету Красного Креста за созыв второй Конференции правительственных экспертов по вопросу о применении некоторых типов обычного оружия, которые могут причинять излишние страдания или иметь неизбирательное действие, которая будет проходить в Лугано с 28 января по 26 февраля 1976 года;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о соответствующих событиях в отношении прав человека в период вооруженных конфликтов, в частности, о работе и результатах сессии Дипломатической конференции 1976 года;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии пункт, озаглавленный "Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов".